

Orfeó Català

Excursió a Sevilla i València

Dies 3 a 11 de maig de 1930

INSTRUCCIONS

Dia 3 de maig

SORTIDA DE BARCELONA. El dissabte, dia 3 de maig, a les 3'15 de la tarda, en tren especial, per l'Estació de França. És necessari que tothom sigui a l'estació entre dos i tres quarts de tres.

SOPAR. A l'Estació, abans de pujar al tren, cada orfeonista recollirà una bossa contenint el sopar, a canvi del ticket corresponent.

ORDE DE COL·LOCACIÓ EN EL TREN. Com que hem de passar-hi la nit, els homes s'agruparan en els vagons que els seran indicats i les senyores i noies en els restants. De Barcelona a València, on arribarem a les dotze i cinc minuts de la nit per a sortir-ne a les dotze quinze, els expedicionaris podran anar en el vagó que més els plagui. Però a València tothom ocuparà els vagons designats en sortir de Barcelona.

Dia 4 de maig

ESMORZAR A ALCÁZAR DE SAN JUAN. En aquesta estació recollirem els esmorzars, individualment, a canvi dels tickets corresponents. Hi arribarem a les 7'20 del matí i en sortirem a les 7'45.

CÒRDOVA. Arribarem a Còrdova a la 1'15 de la tarda. Baixarem del tren i anirem en col·lectivitat a la *Mezquita*, on oïrem missa, visitant després aquell importantíssim monument. Acabada la visita tornarem a l'estació, on recollirem, a canvi dels tickets, unes bosses amb dinar, que podrem menjar instal·lats en el tren. Sortirem de Còrdova a les quatre de la tarda.

SEVILLA. Arribarem a les 6'10 de la tarda. Dipositarem les maletes en uns camions que les portaran a l'*Hotel Nervión*, situat en la *Ciudad jardín*, on sojornarem. Pujarem, ordenadament, en uns autòmibus que ens portaran a l'Hotel esmentat. Un cop allí, farem la distribució dels allotjaments; cada u cercarà la seva maleta en el lloc on estaran dipositades totes, i s'instal·larà a la cambra que li haurà estat destinada. Tot seguit passarem a sopar als menjadors, que estan situats a l'entrar del carrer que formen els pavellons de l'Hotel, a banda i banda.

Recomanem anar al llit d'hora per a reposar bé del cansament del llarg viatge.

Dia 5 de maig

L'hora del desdèjuni serà fins a les 10 del matí.

A la una del migdia ens reunirem als menjadors per a dinar.

El sopar serà a dos quarts de vuit del vespre. Havent sopat, els cantaires es posaran el traço de concert i estaran a punt a tres quarts de deu per a pujar als autòmibus que ens duren al teatre.

PRIMER CONCERT A SEVILLA. A dos quarts d'onze de la nit hem de començar el concert, que donarem en el Teatre de l'Exposició. És probable que els acompanyants hagin d'estar-se a l'escenari, puix el teatre és petit i no convé pendre lloc. Finit el concert, pujarem als autòmibus que ens tornaran a l'Hotel.

Dia 6 de maig

Els actes d'aquest dia, hauran estat oportunament anunciats. L'horari dels àpats, com en el dia anterior.

Dia 7 de maig

També hauran estat anunciats els actes d'aquest dia. Horari del desdèjuni i del dinar, el mateix dels altres dies.

SEGON CONCERT A SEVILLA. A les cinc de la tarda els cantaires, vestits per al concert que començarà a les sis en el Teatre de l'Exposició, estaran a punt per a pujar als autòmibus que ens portaran al Teatre. Finit el concert, retornarem a l'Hotel en els autòmibus, per a sopar.

Dia 8 de maig

S'anunciaran oportunament els actes d'aquest dia. Hora del desdèjuni i del dinar, la de costum. L'hora del sopar l'haurèm d'anticipar; serà a dos quarts de set en punt del vespre. Abans de sopar, cal que tothom tingui la maleta arreglada. A les vuit pujarem als autòmibus per a anar a l'estació. Les maletes seran portades en camions. En arribar a l'estació, cada u recullirà la seva maleta i s'instal·larà al tren, per a passar la nit, en el mateix vagó que haurà ocupat a l'anada.

Dia 9 de maig

ESMORZAR A ALCÁZAR DE SAN JUAN. A l'entorn de les set del matí (ja anunciarem oportunament l'hora exacta) recollirem en aquesta estació l'esmorzar a canvi del ticket, com a l'anada.

ARRIBADA A VALÈNCIA I INSTAL·LACIÓ. Arribarem a València cap a primera hora de la tarda i ens distribuïrem en les fonde. que des de Sevilla ja portarem designades en el ticket corresponents. Dinarem en arribar a les fonde. Si algun acte hem d'efectuar aquella tarda o aquella nit, ja haurà estat anunciat. Les hores dels demés àpats seran les que cada fonda indiqui.

Dia 10 de maig

CONCERT A VALÈNCIA. Si algun acte té d'efectuar-se al matí d'aquest dia 10, ja haurà estat anunciat prèviament.

A un quart de sis de la tarda, els cantaires, vestits per al concert, aniran al Teatre Principal, que és el lloc on el donarem. El concert començarà a tres quarts de sis de la tarda, i l'entitat organitzadora és la Societat Filharmònica de València.

Finit el concert, tornarem a les fondes per a sopar i arreglar les maletes. L'hora que haurem d'ésser a l'estació l'anunciarem oportunament, puix encara no sabem la sortida del tren, que tenim sol·licitat sigui entre 11 i 12 de la nit.

En el tren ens instal·larem en els mateixos llocs de les altres nits.

Arribarem a Barcelona entre set i vuit del matí, probablement.

Recomanem a tothom el més gran seny i la més correcta conducta, tant en el parlar com en el comportament.

Que Déu sigui amb nosaltres.

Maig		
Lissable	3	Sortida a mitj dia
Dimenge	4	Arribada i mitj dia
Dilluns	5	Concert
Dimarts	6	Descans
Dimercres	7	Concert
Dijous	8	Sortida mit cap i Arribada València
Dissabte	9	Descans arribada i descans
Lissable	10	Concert sortida
Dimenge	11	Arribada Barcelona
Dilluns	12	Concert
Dimarts	13	Sortida mit cap i sone
Dimercres	14	Arribada i sortida mitj dia

159	Creus		79 49	170 -
	Panier sopar dissette	Barcelona	7.50	
156	Embarcar	Alcassar de Juan	1.60	
	Panier	Cordoba	7.50	16 60
	Sopor i dormir	dimenge	11-	
	Dia complet	dilluns	16.50	
	"	dimarts	16.50	
	"	dimercres	16.50	
	Desdejun i panier dijous		11.-	
	Mendicitat		1.50	1.50
	Sopar i dormir	dijous	11.	
	Dia complet	dissabte	16.50	
	"	dimenge	16.50	
	"	dilluns	16.50	
	"	dimarts	16.50	
	Recarrec mendicitat		1.50	
	Catxe arribada i sortida			
	desdejuni dimercres			
				95 00
				5 -
				1 50
				303 10
				3 90
				365 00
				10
				375

Impresos y gastos organizados

Total

Barcelona Sevilla

1134 Kilometros

2ª

~~Pb.~~ 58'80
 10% . 5'88
~~Pb.~~ 64.68
 15% . 9.70
~~Pb.~~ 74.38

a cabrar ~~Pb.~~ 74'40
 Sello " 1'20
 Seguro . 3'-
 Total ~~Pb.~~ 78'60

Per 330 personas

Valdria ~~Pb.~~ 25938-

25938
 13596
 39534

1ª ~~Pb.~~ 104'15

Trenes especiales
 Sevilla Madrid

573 Kilometros

2ª

~~Pb.~~ 30'750
 10% . 3'075
~~Pb.~~ 33'825
 15% . 5'073
~~Pb.~~ 38'898

a cabrar ~~Pb.~~ 38'90
 Sello " 0'80
 Seguro " 1'50
 Total ~~Pb.~~ 41'20

Per 330

~~Pb.~~ 13596-

1ª ~~Pb.~~ 55'70

Madrid - Barcelona

685 Kilos

2ª

~~Pb.~~ 36'350
 10% . 3'635
~~Pb.~~ 39'985
 15% . 5'997
~~Pb.~~ 45'982

a cabrar ~~Pb.~~ 46-
 Sello " 0'80
 Seguro " 2'-
 Total ~~Pb.~~ 48'80

Per 330

~~Pb.~~ 16104-

1ª ~~Pb.~~ 65'70

Hemos recibido de la Sociedad Filarmónica
 de Valencia la cantidad de ^{convenida}
~~en concepto de subvención por el~~ Concierto dado
~~por el Ayuntamiento para dicha Sociedad~~
~~por cuenta de la misma~~ al Teatro Principal
 de la citada ciudad hoy día de la fecha
 Valencia 10 Mayo de 1930

Tesoro

Pto. 12500
 9152
 3348

352
 26
 2112
 704
 9152

Transporte equipaje
 exceso de los 2 Regina Hotel

Prens per un tren especial de
Barcelona a Sevilla (anar i tornar)

K 1134

K 1134

K 2268

	1 ^a	2 ^a
2000K	136.70	102.10
268K i'667	17.95	13.40
	<u>154.650</u>	<u>115.50</u>
10%	15.465	11.55
	<u>170.115</u>	<u>127.05</u>
15%	25.516	19.057
	<u>195.631</u>	<u>146.107</u>
sellos i seguro	6. -	6. -
3 + 3	<u>201.63</u>	<u>152.107</u>
a' cobrar	<u>201.05</u>	<u>152.15</u>

17 bit da a 201'65

~~3428'05~~

394 a 2^a a 152'15

50818'10

350

Total ~~54927'00~~

Total 54246.15

Letze mitzte

24 cubada da

22 a 2^a

152'15

201'65

49.50

diff

Run 2a

Run 1a

\$ 325 val

" 975 val

Run 1a

Labat

Boorda

Fomas

Auzisau

Marill

Renart

Miller 2c

Miller 11c

Comella

Welnle

Villalta

Sabat

Fomay 11c

Fontanills

Jorra

Jore

Relator 11c

He recibido del Sr. Tesorero del Orfeó Catalá, la cantidad de cien pesetas (100'00) como garantía de un tren especial que desde Barcelona-Término a Sevilla y regreso, tiene solicitado para el día 3 de mayo próximo.

Barcelona, 28 Abril de 1930

El Jefe de la Intervención y Estadística,

Ptas 100'00



[Handwritten signature]

ORFEO
CATALÀ

BARCELONA

1930

EXCURSIÓN A SEVILLA

Algunos datos sobre la labor artística del "Orfeó Català"

- 1891 Fundación del ORFEÓ CATALÀ (15 de septiembre).
- 1892 Primera *prueba* anual de sus estudios.
- 1893 Segunda *prueba*: canciones populares y originales.
- 1894 Varios conciertos íntimos en su local social. Estreno de *L'Emigrant* de Vives.
- 1895 Concierto Grieg en el Ateneo Barcelonés: primer éxito popular. Concierto con la CAPILLA NACIONAL RUSA. Fundación de la Sección de Niños.
- 1896 Bendición de la «Senyera» por el Obispo Dr. Morgades en Montserrat. Estreno del *Cant de la Senyera* de Millet. Fundación de la Sección de Señoritas. Primera audición *Consagración del Graal*. Concierto Schumann en el Ateneo.
- 1897 Conciertos varios. Primera audición *Misa del Papa Marcelo* de Palestrina. Excursión a Niza en el Concurso Internacional de Orfeones. Concierto de música coral religiosa.
- 1898 Conciertos varios. Primera audición de Palestrina, Victoria, Händel, Haydn, Franck, Berlioz, etc.
- 1899 Conciertos varios de música profana y religiosa del siglo xvi. Primeras audiciones de Jannequin, Morales, Palestrina, Victoria, Josquin de Prés, Brudieu, Lassus, etc.; Obras modernas: Clavé, Vives, Millet, García Robles, etc. Excursión a Mallorca.
- 1900 Conciertos varios. Primera audición *Novena Sinfonía* de Beethoven, en el Gran Teatro del Liceo; estreno de *La mort de l'escolà* de Nicolau. Primeras audiciones de Comes, Montes y Strauss. (*Cap al vespre*)
- 1901 Primera audición del *Requiem* de Berlioz. Estreno de *La Mare de Déu* de Nicolau. Varios conciertos. Excursión a Montpellier, Marsella y Perpignan. Audición de *Cap al vespre*, de R. Strauss, dirigida por su autor.
- 1902 Conciertos homenaje Mn. Cinto y Orquesta Lamoreux de París. Estreno de *Divendres Sant* de Nicolau; primera audición del motete de Bach *No't deixo Jesús*.
- 1903 Conciertos populares. Visita «Schola Cantorum» de París: primera audición de *Armida* de Gluck. Estreno de *El Noi de la Mare* de Nicolau y *Catalonia* de García Robles.
- 1904 Fundación de la *Revista Musical Catalana*. «Fiesta de la Música Catalana», primer Concurso. Varios conciertos. Estreno de *Captant* de Nicolau.
- 1905 Colocación primera piedra «Palau Música Catalana». «Fiesta de la Música Catalana», II Concurso. Primera audición del motete *Vina Jesús, vina*, de Bach. Concierto en la Cárcel Modelo. Festivales en el Palacio de Bellas Artes.
- 1906 «Fiesta de la Música Catalana», III Concurso. Primeras audiciones de fragmentos de las óperas *Idomeneo* de Mozart, *Alceste* de Gluck, *Hippolyte et Aricie* de Rameau y *Los Pirineos* de Pedrell y del oratorio *Jephthé* de Carissimi. Conciertos de autores catalanes, en honor de los congresistas del «Congreso Internacional de la Lengua Catalana».
- 1907 Conciertos y festivales populares. «Fiesta de la Música Catalana», IV Concurso. Primera audición del motete de Bach *Jesús, joia meva*. *Ave-Verum* de Saint-Saëns y otras composiciones de Morera, Pedrell, Gibert, Alfonso, etc.
- 1908 Inauguración del «Palau de la Música Catalana». Festivales Bach y Händel. Primera audición del *Magnificat* de Bach.
- 1909 Conciertos con la cooperación de la «Orquesta Sinfónica» de Madrid. Excursión a Valencia. Primera audición del coral a 16 voces *Himne*, de R. Strauss.
- 1910 Conciertos y Festivales. Centenario de Balmes. Estreno de *La mort del soldat* de Nicolau y *Misa* de Mn. Romeu.
- 1911 Primera audición de la *Misa en si menor* de Bach. «Fiesta de la Música Catalana», V Concurso. Conciertos con la cooperación de la «Orquesta Sinfónica» de Madrid.



L «ORFEÓ CATALÀ»

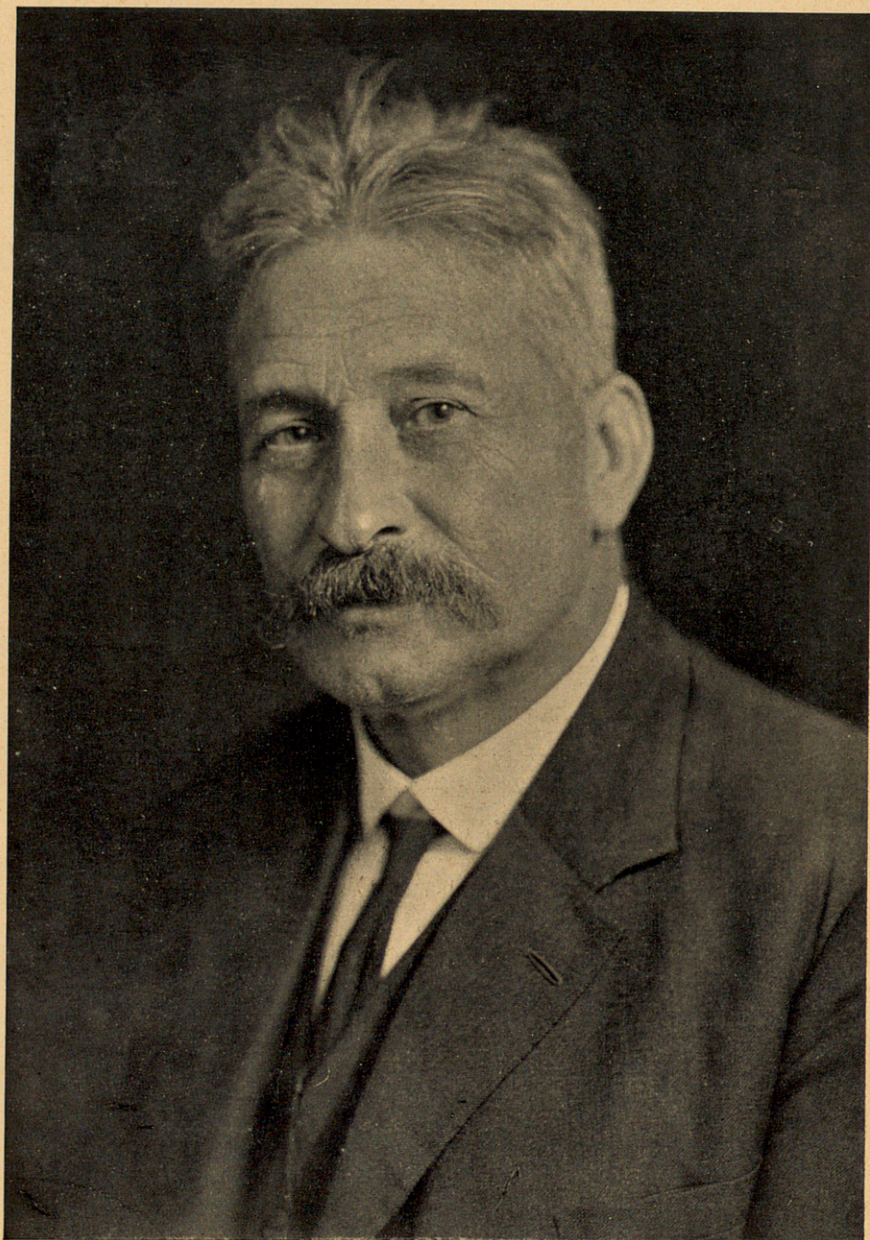
«En el memorable Café de Pelayo, donde tantos elementos del intelectualismo barcelonés tuvieron su asiento, celebrábanse el año 1891 unos conciertos a cuarteto en los que tomaba parte, como pianista, un joven casi imberbe, casi un chiquillo, vivo y nervioso, de mirar inteligente y aire bonachón. Era Luis Millet.

»Concurría a menudo al estrado de los concertistas otro músico amigo, joven también, de pelo negro e hirsuto, de mirada firme, de cuerpo endeble, en el que la naturaleza no había permitido que brazos y piernas pudieran moverse con el natural desembarazo, de lo que seguramente provenían ciertos pujos de mal disimulada displicencia que casaban muy bien con el aire marcadamente bohemio del joven músico. Era Amadeo Vives.

»Allí, al lado mismo del estrado, en una mesa de café, concurrían también a diario media docena de jóvenes aficionados a la música que, movidos por sus afanes artísticos, pronto anduvieron en amistades con Vives y con Millet.

»Y allá por septiembre de aquel año de 1891, aliáronse las ideas soñadoras de Vives, las iniciativas enérgicas de Millet y los entusiasmos por el arte de aquella media docena de aficionados, y surgió un hecho: la fundación del ORFEÓ CATALÀ.»

El exordio que antecede es de ritual entre los que han trazado el historial de esta institución. De cómo vino la inspiración nos lo dirá el propio Millet en uno de sus discursos: «Era el año de la Exposición, el 1888, de grata memoria, cuando oí, con motivo de los certámenes que se celebraban, algunos orfeones extranjeros. La manera de cantar de aquellas agrupaciones fué para mí una revelación. La tradición del bello cantar se había perdido en nuestra tierra. De mí sé decir que jamás había oído, tanto en el templo como en el teatro, ninguna masa coral que me hiciese sentir el gozo que es capaz de producir la voz humana tratada en conjunto. La voz humana es el instrumento musical por excelencia; es el único que está en



MAESTRO LUIS MILLET
FUNDADOR Y DIRECTOR DEL «ORFEÓ CATALÁ»

contacto con el alma. Es la servidora directa del espíritu. El corazón le da calor, el pecho vibración, la cabeza la eleva, la dulcifica; el espíritu, dentro de su casa, abre los ventanales para recibir frescores de los campos, asoleadas y efluvios de primavera.

»La voz humana, tratada en masa, emitida con arte, con equilibrio de intensidad en cada parte coral, obtiene efectos incomparables de vida, de calor, de expresión, que la orquesta nunca podrá imitar con todo y disponer de muchos más recursos. Mas, para obtener tales efectos requiérese el estudio preparando la educación indispensable a cada rama del saber humano, necesaria a su desenvolvimiento y perfección.

»Al escuchar, pues, aquellas sociedades corales cantando con un arte para mí nuevo, me quedó un recuerdo hondo que me hurgaba por dentro como el deseo de una cosa que había de venir a no tardar.»

Hay que advertir que la obra del músico-poeta Clavé, que hubiera podido ser fecundísima, artística y socialmente, muerto su genial fundador había declinado irremediablemente. El hombre que hacía la declaración de principios que acabamos de transcribir, no podía recoger la herencia de Clavé tal cual la hallara; su creación personal había de ofrecer una transformación radical del viejo molde, a base de técnica del arte y de cultura artística y general.

Una frase de Millet, en el discurso citado, es reveladora de una fe y de un temperamento lla-



MAESTRO FRANCISCO PUJOL
SUBDIRECTOR

mados a obrar el milagro; así cierra la boca a los que tienen algo que objetarle: «Tan sólo diré que uno, cuando está convencido de una cosa, tiene pecho para todo.»

Y el programa íntegro se precisa en estos términos: «EL ORFEO CATALÀ aspira a depurar el gusto del público, haciéndole oír las



LA SECCIÓN DE HOMBRES DEL «ORFEÓ CATALÀ» A SU REGRESO DEL
CONCURSO DE NIZA (1897)

mejores obras de los compositores nacionales y extranjeros.—El ORFEÓ CATALÀ aspira a que sea por todos estimada, en todo el inmenso valor que atesora, la música popular. — Finalmente, el ORFEÓ CATALÀ aspira a desterrar del templo del Señor la música sensual y prostituida que lo tenía invadido, substituyéndola por la verdaderamente religiosa.»

De la excelencia con que se ha venido cumpliendo este programa han dado testimonio sincero y entusiasta cuantas personalidades del mundo del espíritu han tenido ocasión de escuchar los cantos de la gloriosa institución coral, entre las cuales se cuentan las figuras más destacadas del movimiento musical actual. Vincent d'Indy escribía un día: «Los ejecutantes del ORFEÓ CATALÀ, animados por la poderosa fe en el Arte de Millet, su director, dan todo lo que tienen con una generosidad juvenil, que no se encuentra en las notables sociedades del Norte belgas y alemanas, y que es la expresión de nuestra alma latina. Y a pesar de esa furia... catalana, la ejecución no deja por eso de ser del todo impecable en cuanto a realización.»

Y Richard Strauss en su Tratado de Orquestación ha propuesto más recientemente a sus compatriotas el ejemplo de nuestra institución, al tratar del género coral *a capella*: «El arte del canto a diferentes voces, *a capella*, es decir sin acompañamiento, salvo muy raras excepciones, no es muy conocido entre nosotros; por el contrario, en las grandes ciudades del extranjero, en Holanda, en Rusia y, como ejemplo el más célebre, en el ORFEÓ CATALÀ de Barcelona, este arte difícil se practica con un celo digno de toda admiración.»

No disponemos de espacio para detallar el proceso de desenvolvimiento de la institución y sus gestas triunfales. Sólo recordaremos que, alojada en un principio en un modesto local en calidad de subinquilino de otra sociedad, llegó a poseer una magnífica mansión, por antonomasia el Palacio de la



MAESTRO JOSÉ COMELLA
SUBDIRECTOR

Música, con su vasta sala de conciertos, las dependencias requeridas para el funcionamiento de la sociedad y una biblioteca musical importantísima. Y diremos que, partiendo de un humilde núcleo de 28 cantores, varones, al



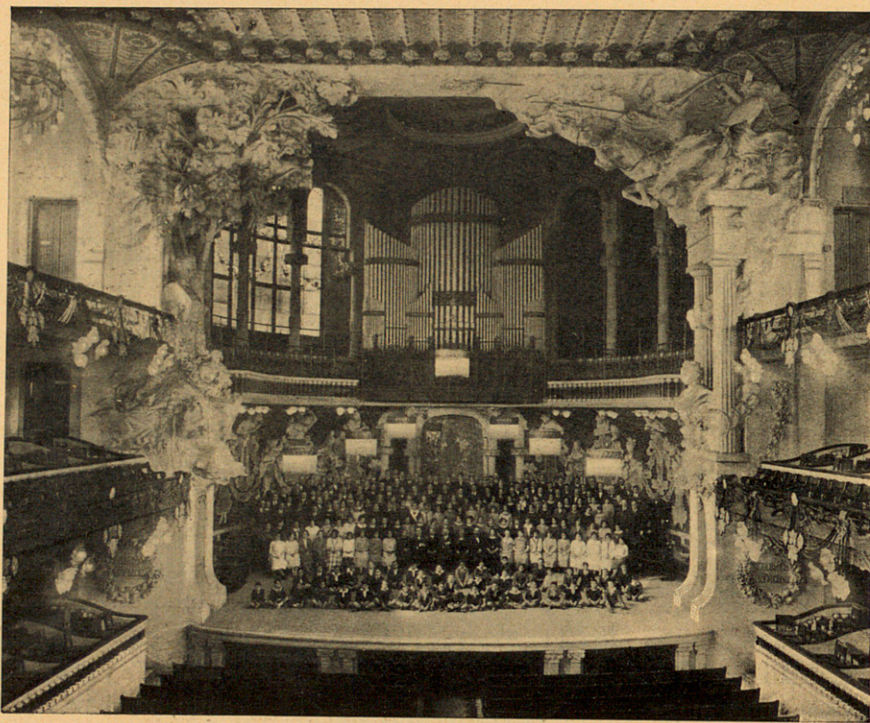
JUAN SALVAT



EMERENCIANA WEHRLE
PROFESORADO DEL «ORFEÓ CATALÀ»



JUAN TOMÁS



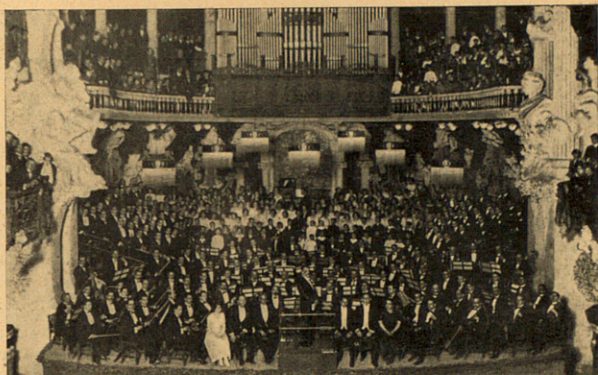
EL «ORFEÓ CATALÀ» EN LA SALA DE CONCIERTOS DE SU PROPIO
«PALAU DE LA MÚSICA CATALANA»

finalizar el primer año de su existencia, se constituyó muy pronto en un conjunto mixto de hombres, mujeres y niños que ha llegado a un número aproximado de 300.

Rodean a Millet valiosos colaboradores: Francisco Pujol, su discípulo, que comparte con él la labor fatigante de la preparación de las obras corales, y los profesores fieles a la institución desde sus albores, Emerenciana Wehrle, José M.^a Comella, Juan Salvat, a los cuales hay que agregar Juan Tomás, salido de las filas del coro.

El repertorio musical que ha interpretado el ORFEÓ CATALÀ en su ya larga carrera ofrece una extensión y variedad que maravillan. El caudal de canciones populares catalanas armonizadas es de una gran riqueza. En esta especialidad el ORFEÓ CATALÀ puede decirse que ha provocado la creación de un género, así como su ejemplo ha

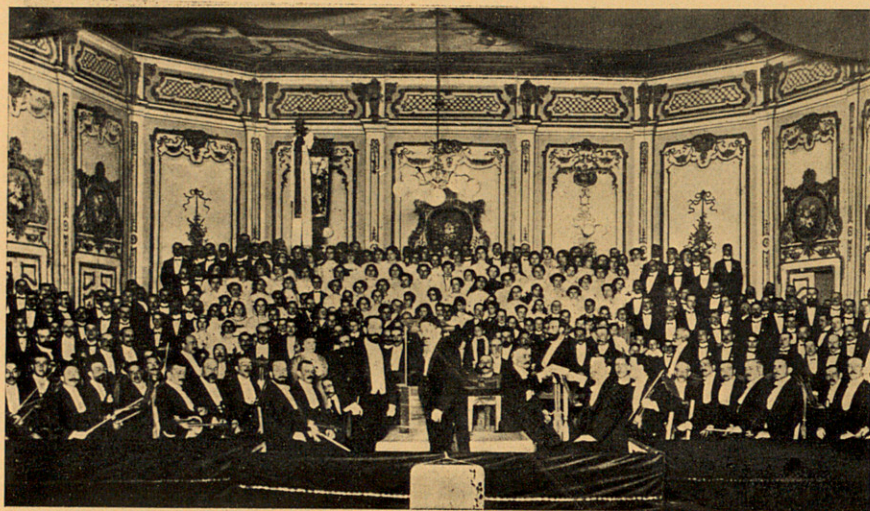
DESPUÉS DE LA
PRIMERA AUDICIÓN
DE LA «PASIÓN
SEGÚN SAN MATEO»
DE BACH (1921)



determinado la eclosión de numerosas sociedades corales, diseminadas por las comarcas catalanas, que son otros tantos hogares de arte y de cultura. Merced al ORFEÓ CATALÀ, intérprete magnífico, la escuela coral catalana ha tenido una vida floreciente. No citaremos



LAS EXCURSIONES ARTÍSTICAS DEL «ORFEÓ CATALÀ»
EN LA PLAZA DE REUS, SALUDANDO LAS AUTORIDADES



EL «ORFEÓ CATALÀ» EN EL TEATRO REAL DE MADRID CON EL
MAESTRO ARBÓS Y LA «ORQUESTA SINFÓNICA» (1912)

nombres por temor de incurrir en omisiones involuntarias, pero sí señalaremos la primacía, que todos acatan, de Antonio Nicolau, con sus poemas, que son un hito en la Historia de la Música coral: *La mort de l'escolà*, *Divendres Sant*, *La Mare de Déu*, *El Noi de la Mare*, *Capitant*.

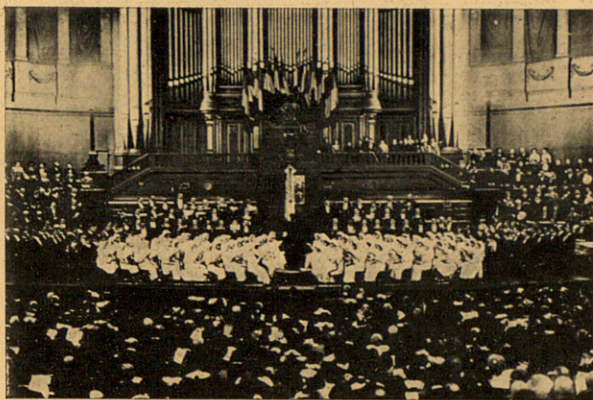
Mas el ORFEÓ CATALÀ ha cultivado la música vocal de todas las escuelas, épocas y autores, llegando hasta los preciosismos de un Debussy y de un Ravel y acometiendo con denuedo los macizos poemas corales de Strauss.

En cuanto a la áurea polifonía religiosa, cabe decir que ha sido una de sus especialidades, teniendo su punto de culminación en el *Credo* de la Misa del *Papa Marcelo*. Ante la interpretación palpitante de vida y de fe de aquella creación palestriniana las masas se han sentido subyugadas y aun algún maestro que sólo admitía como auténtica la interpretación tradicional romana, ha depuesto toda prevención y ha participado del general enardecimiento.

La audición de las obras cumbres de los genios de la música, con orquesta y solistas, constituye otro de los timbres de gloria del

ORFEÓ CATALÀ.
¡Cuántas y cuán profundas impresiones recibidas con las *Cantatas*, el *Magnificat*, la *Misa en si menor*, la *Pasión según San Mateo*, de Bach; el *Requiem*, de Mozart; *Las Estaciones*, de Haydn; la *Novena Sinfonía*, la

Missa Solemnis, de Beethoven; el *Requiem*, de Berlioz; la *Consagración del Graal*, de Wagner; *Las Bienaventuranzas*, de César Franck...!

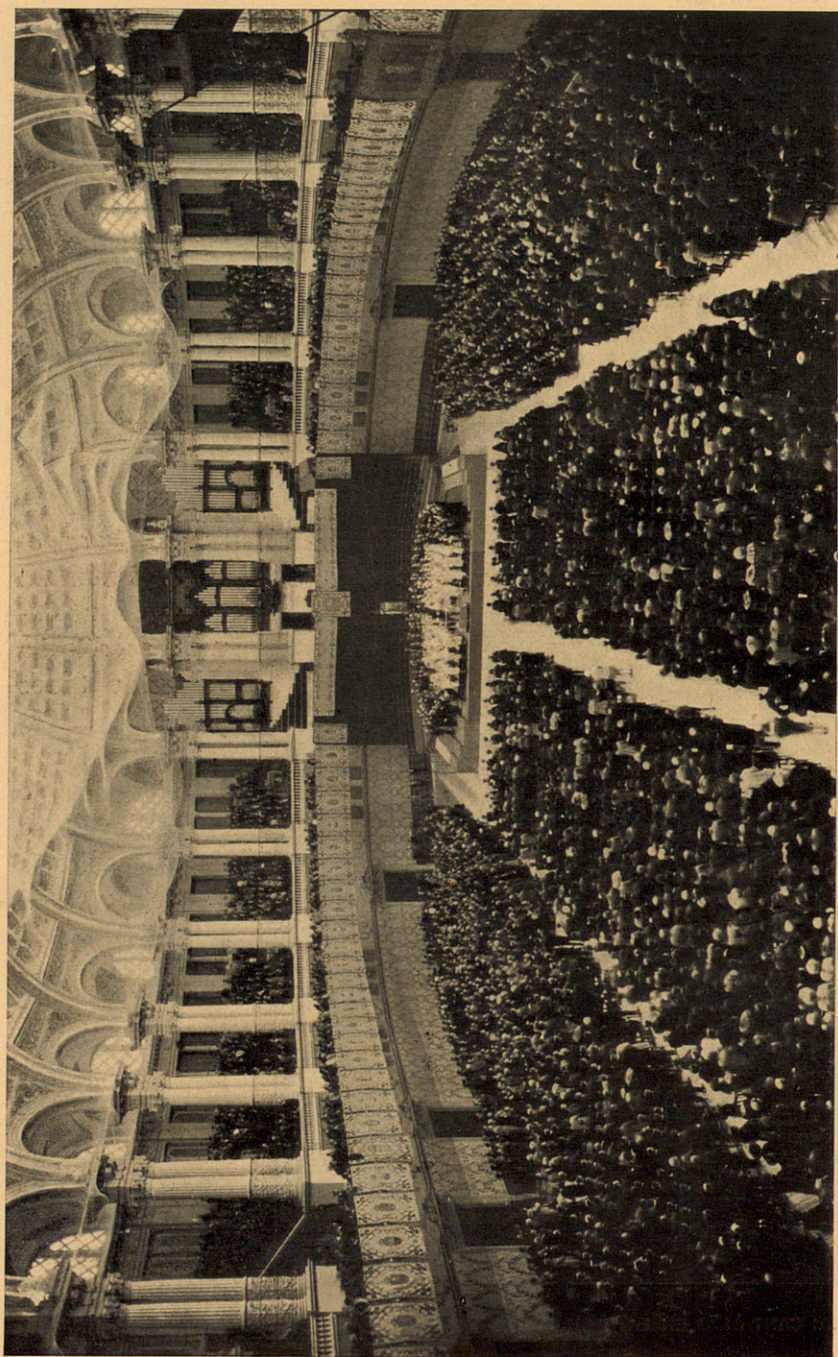


PARÍS: EL «ORFEÓ CATALÀ»
EN LA GRAN SALA DEL TROCADERO (1914)



ROMA: CANTANDO EN LA BASÍLICA DE SAN JUAN LATERANO
(1925)

El ORFEÓ CATALÀ no sólo ha recorrido todos los lugares de Cataluña, más también ha rebasado sus límites dentro de la península y por el extranjero, realizando numerosas excursiones acompañado siempre por el éxito más clamoroso. Recordemos alguno de esos viajes: en 1897, Niza, con motivo de un concurso de orfeones en el cual



BARCELONA: PALACIO NACIONAL DE LA EXPOSICIÓN (1930). EL «ORFEO CATALÀ» ENTONANDO EL «CANT DE LA SENYERA»

alcanza señalada victoria; en 1901, Montpellier, Marsella y Perpiñán; en 1909, Valencia; en 1912, Madrid y Zaragoza; en 1914, París y Londres; en 1925, Roma.

Al internarse ahora por el solar hispano hasta penetrar en la tierra bética, maestro y cantores una vez más se reunirán compactos en torno a su enseña. Bajo esa enseña, que fué bendecida a los pies de la Virgen de Montserrat, renovará el ORFEÓ CATALÀ su juventud como la del águila. Porque la «senyera» simboliza su ideal, ideal que comprendiendo una cabal complacencia en el arte de la música, valiéndose de él

traspasa sus límites para realizar una misión social trascendente. El himno que le dedicaron Maragall y Millet y con el cual dan comienzo los conciertos orfeónicos, invoca el hermanazgo y la libertad, expandiéndose sin limitaciones ni mezquindades.

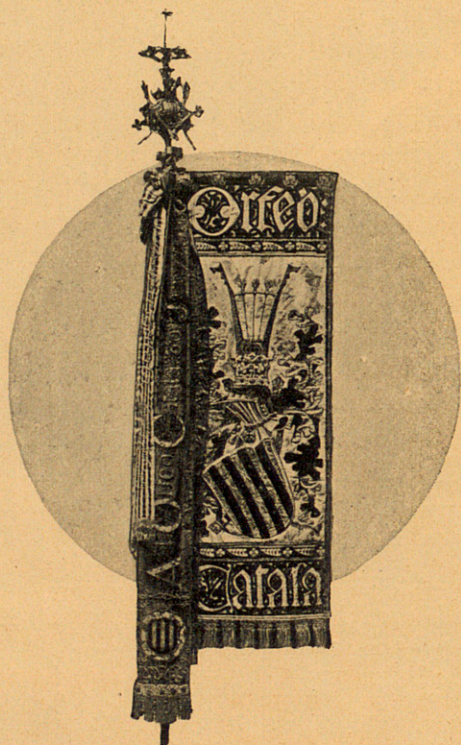
Cuán bien interpretó esos sentimientos y cuán buen profeta fué Pedrell cuando exponía así un sueño suyo: «Si el caballero de aquella *Canción de la Espada* del gran poeta alemán Körner al entonar el canto de liberación de la patria pedía una espada para luchar y morir, yo sueño que vosotros no necesitaréis espada para vencer: con un ramo de olivo en la mano y un canto de Amor en la boca ya tendréis lo suficiente. ¡Bendito sea vuestro canto de Amor, que será canto de paz y alianza entre todos los hombres de buena voluntad!»

VICENTE M.^a DE GIBERT.

Mayo, 1930.



¡ALELUYA!



«LA SENYERA»

- 1912 Concierto de música religiosa con motivo del III Congreso Nacional de Música Sagrada. Primera audición del motete de Bach *Canteu al Senyor un càntic nou*. Excursión a Madrid y Zaragoza.
- 1913 Concierto histórico de música religiosa del siglo XVI. Festivales Wagnerianos. Primera audición del motete de Bach *L'Esperit Sant eleva la nostra feblesa*.
- 1914 Conciertos: Festival Hændel. Excursión a París y Londres.
- 1915 Conciertos con la cooperación de la «Orquesta Sinfónica» de Madrid. «Fiesta de la Música Catalana», VI Concurso. Primera audición del *Requiem* de Mozart, *Laboravi* de Rameau y *Canto Elegíaco* de Beethoven.
- 1916 25.º aniversario de la fundación del ORFEÓ CATALÁ. Conciertos históricos; fiestas en Montserrat, conciertos populares, festivales Haydn. Primera audición de *Les Estacions*.
- 1917 Festivales de música francesa. Primera audición de *Les Béatitudes*, de César Franck. Fiestas de homenaje de los Orfeones de Cataluña al ORFEÓ CATALÁ. «Fiesta de la Música Catalana», VII Concurso.
- 1918 Festivales Manén. Conciertos varios: populares, benéficos y de homenaje.
- 1919 Conciertos en el Palacio de Bellas Artes: estrenos y primeras audiciones de Schindler, Nikolsky, Rimsky-Korsakoff, etc, y fragmentos del oratorio *El Mesías* de Hændel.
- 1920 «Fiesta de la Música Catalana», VIII Concurso. Primera audición de corales de Bach y estreno de obras de Pujol, Cumellas-Ribó, Pérez Moya, Morera, etc.
- 1921 Primera audición de la *Pasión de Nuestro Señor según San Mateo* de Bach. Concierto Nicolau.
- 1922 «Fiesta de la Música Catalana», IX Concurso. Varios conciertos, primeras audiciones y estrenos.
- 1923 Conciertos de Cuaresma: Bach, Beethoven, Debussy y autores catalanes.
- 1924 Conciertos Liceo, Wagner, Beethoven. Conciertos Clavé y populares. Primera audición de *Orfeus* de Monteverdi. Festival Ravel.
- 1925 Conciertos varios; estrenos y primeras audiciones. Excursión a Roma.
- 1926 Conciertos varios: estreno de los *Idil·lis* de A. Vives y otras obras de Nicolau, Catalá, etc.
- 1927 Primera audición de la *Misa Solemnis* de Beethoven.
- 1928 Conciertos varios, audición de obras de Bach.
- 1929 Conciertos de música popular: homenaje Iglesias, Congresistas franceses, músicos hispano-americanos, etc.
- 1930 Conciertos en la Exposición Nacional de Barcelona; estreno obras Nicolau; excursión a Sevilla y Valencia.

El ORFEÓ CATALÁ, además de las excursiones artísticas al extranjero y fuera de Cataluña ya indicadas, ha efectuado las siguientes: Masnou, Sitges, Badalona, Ripoll, Sabadell, Tarrasa, Cornellá, Igualada, Mataró, Camprodón, San Feliu de Codinas, Villanueva y Geltrú, Figueras, Gerona, Castellón de Ampurias, Reus, Vilafranca, Vich, San Feliu de Guíxols, Manresa, Vendrell, Valls, Tarragona, Montblanch, Poblet, Arenys de Mar, Molins de Rey, Caldas de Montbuy, Amerlla del Vallés, Igualada, Granollers, Sallent, Lérida, San Feliu de Llobregat, Tárrega, Canet de Mar.

El ORFEÓ CATALÁ ha celebrado unos mil conciertos y festivales, habiendo recibido en su local social numerosas visitas de personalidades, entre ellas las más prestigiosas del mundo musical, celebrando conciertos en su honor. Recordemos «Capilla Nacional Rusa», Mtro. Strauss, Raoul Pugno, Charles Bordes, Edouard Colonne, Saint-Saëns, Eugène Gigout, Gabriel Fauré, Vincent d'Indy, Félix Weingartner, Koussevitsky, Wanda Landowska, Olin Downes, Kurt Schindler, Albert Schweitzer, Franz Beidler, Hugo Hermann, Blanca Selva, Max Schillings, Chaliapín, Hasselmans, Harold Bauer, Jaques-Dalcroze, A. Borovsky, Gustave Bret, Fernández Arbós, Déodat de Séverac, Maurice Ravel, etc., etc.



PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO



FESTIVALES DE MÚSICA POPULAR ESPAÑOLA

14 DE MAYO AL 9 DE JUNIO DE 1930

Detalles: Oficinas del Patronato Nacional del Turismo y Agencias de Viajes



ESPAÑA Y SU MUSICA

VIAJE TURISTICO MUSICAL POR ESPAÑA

FESTIVALES, CONCIERTOS, BAILES, FOLKLORE

14 de mayo al 9 de junio de 1930

Barcelona, Granada, Sevilla, Valencia
Madrid
Bilbao, San Sebastián

Organizado bajo los auspicios del Patronato Nacional del Turismo



Comité

D. Enrique Fernández Arbós (Madrid)

D. Francisco Pujol (Barcelona)

D. Eduardo López Chavarri (Valencia)

D. Angel Barrios (Granada)

Rvdo. P. Eduardo Torres (Sevilla).

D. Jesús Guridi (Bilbao).

D. Antonio de Orueta (San Sebastián).

Billetes circulares para todo el trayecto español, incluso hoteles, transportes, coches-camas, pullman, propinas e impuestos, entradas a las dos Exposiciones, billetes para todas las funciones musicales, excursiones a Montserrat, Toledo y Córdoba; todo comprendido.

Precios:

Clase gran lujo	3.350	pesetas.
Clase de lujo	2.500	—
Primera clase	1.900	—



Plaza de Cataluña y entrada al Paseo de Gracia.

BARCELONA, 14 AL 18 DE MAYO

Concierto del «Orfeo Catalá», dirigido por el maestro Lluís Millet. Programa compuesto de música religiosa española y de obras de los grandes compositores catalanes.

Fiesta de danzas catalanas al aire libre por un grupo de bailarines regionales con trajes típicos de la región.

Concierto por la Banda Municipal de Barcelona, dirigida por el maestro Julio Lamote de Grignon. En el programa, composiciones de Albéniz, Granados, Morera, Turina, etc.

Velada de sardanas, con la cooperación de una «Cobla» en el Casal del Orfeo de Gracia.

Excursión al Monasterio de Montserrat. Concierto de música sagrada cantada por la «Escolanía».

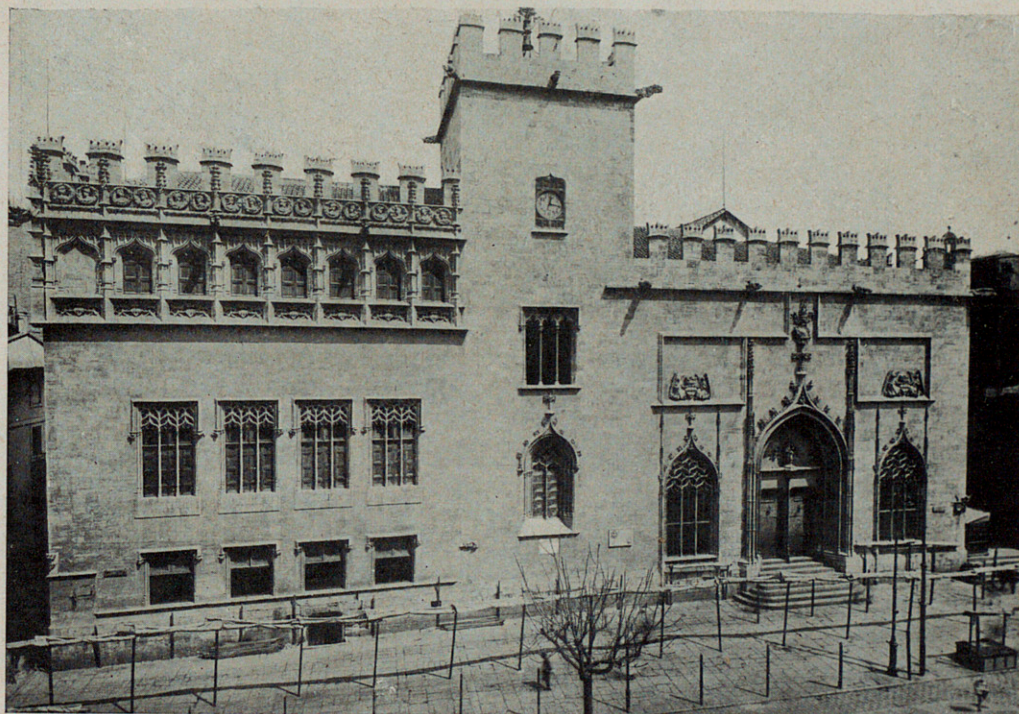
El «Orfeo Catalá», la insigne Sociedad Coral de Barcelona, goza de una fama mundial, ganada en sus viajes triunfales a París, Londres y Roma. Bajo la batuta de su ilustre director, D. Lluís Millet, ha llegado a una perfección de técnica y expresión que le ha asegurado la admiración de todos cuantos músicos extranjeros han visitado la Ciudad Condal. Tiene, además, la gloria de haber servido de punto de partida a todo un grupo de compositores catalanes que se han formado a su alrededor.

Las obras más importantes de esos autores serán dadas a conocer en este concierto.

El sabor típico de la sardana, hermoso baile de la región catalana, al son de la pequeña orquesta-cobla, de magnífica resonancia al aire libre, ha entusiasmado a muchos viajeros; pero pocos habrán podido entrever la multitud de danzas típicas de un sabor arcaico delicioso que todavía sobreviven en las fiestas lugareñas de Cataluña.

La excursión al célebre Monasterio de Montserrat, situado en la falda de la pintoresca montaña de su nombre, a dos horas de Barcelona, será amenizada por un concierto de música sagrada, interpretada por la famosa «Escolanía» (Escuela de niños cantores).

La Banda Municipal de Barcelona, una de las más importantes instituciones de su carácter en el mundo, ha ido perfeccionándose continuamente bajo la magistral dirección de J. Lamote de Grignon, y tiene un enorme repertorio de obras españolas, arregladas, en su mayoría, por la diestra mano de su propio director.



Valencia. La Lonja de la Seda

VALENCIA, 19-20 DE MAYO

Fiesta de bailes regionales con trajes valencianos y acompañamiento de una orquesta típica.

* * *

El encanto de una fiesta típica valenciana es una cosa indescriptible, porque, además de la deliciosa ternura de la música levantina y la gracia de los bailes, proporciona a los oyentes un delicioso espectáculo. Los más lindos cuadros de la escuela de pintores valencianos se eclipsan ante la realidad del vivísimo conjunto de colores que brota de las parejas de bailarines.



Granada. Vista general de la Alhambra desde el Albaicín.

GRANADA, 22 AL 24 DE MAYO

Dos conciertos en los jardines de la Alhambra y del Albaicín.

1. Cante jondo. — *Música y danza gitana: siguiiriyas, polos, serranas, cañas, soleares, martinetes, carceleras, tonás, saetas viejas (con acompañamiento de guitarras, bandurrias, laúd y panderos).*

2. Cantos populares andaluces. — *Rondeñas, malagueñas, granadinas, sevillanas, peteneras, saetas nuevas, cantos de cuna, villancicos, bailes sevillanos, fandanguillos.*

Fiesta homenaje a Wáshington Irving, en la Casa de los Tiros

Descubrimiento de una lápida dedicatoria al ilustre historiador americano y audición de composiciones de Manuel de Falla.

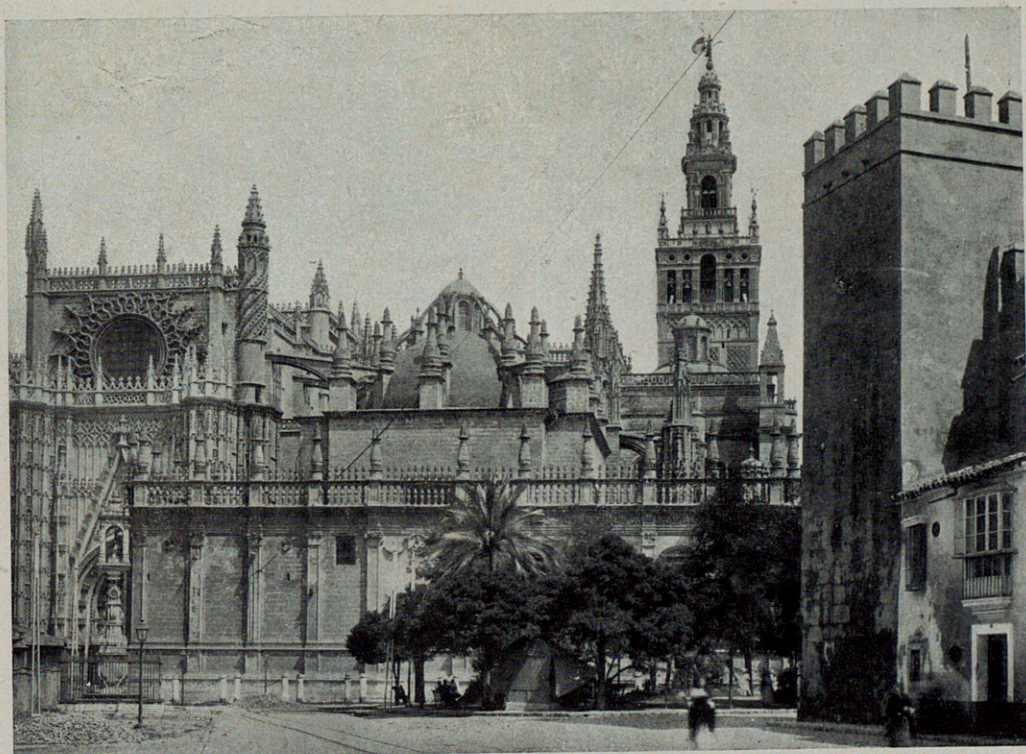
* * *

Los contados forasteros que tuvieron la suerte de presenciar el concurso de cante jondo del año 1922 en la Alhambra, saben que no hay en el mundo fiesta comparable. La música andaluza, tan diferente de todo el resto de la música europea, es flor singularísima que ha brotado al encuentro de tantas culturas bajo el bendito cielo de esa región, y tiene, aparte de los elementos gitanos y moriscos, influencias del Egipto y de la India Oriental. Interpretada, o, mejor dicho, recreada por los mejores cantaores y cantoras de Andalucía, y expurgada del elemento vulgar, postizo y cursi, esa música vibra en el recinto de la Alhambra con una influencia evocativa tan poderosa que ningún alma sensible puede resistir a su hondísima emoción.

Los dos conciertos tendrán lugar al aire libre y seguramente no dejará de acudir a ellos la sociedad granadina, luciendo las señoras sus preciosos mantones de Manila, cosa que, en sí misma, representa uno de los más lindos espectáculos del mundo.

La primera función constituirá un homenaje al antiguo canto andaluz, o propiamente «Jondo», mientras que la segunda será dedicada al canto popular y baile moderno.

El descubrimiento de la lápida conmemorativa al historiador norteamericano Washington Irving, quien con sus «Cuentos de la Alhambra» tanto contribuyó a la fama de que hoy goza Granada, dará lugar a una pequeña fiesta en la antigua Casa de los Tiros, en la cual los viajeros serán obsequiados con un concierto de composiciones de D. Manuel de Falla, insigne compositor español de fama mundial, e hijo adoptivo predilecto de la ciudad de Granada, donde reside.



Sevilla. Exterior de la Catedral.

SEVILLA, 25 AL 29 DE MAYO

Concierto de música española de órgano por el primer organista de la Catedral, D. Norberto Almandoz. Programa de la escuela clásica española

Sesión de bailes andaluces, organizada por el célebre maestro Otero, con diez y siete artistas (bailarinas, tocadores de bandurria y guitarra y profesores).

Excursión a Córdoba, en la ruta hacia Madrid, y visita de su célebre Mezquita.

* * *

En los siglos XVI y XVII, la Catedral de Sevilla tuvo entre sus maestros de capilla los más insignes músicos polifonistas de España; eran contemporáneos y del tamaño artístico de Palestrina. El elevado misticismo de la inmensa mole gótica de la Catedral y la soberbia calidad del órgano de ella, contribuyen a crear un ambiente incomparable para disfrutar de la belleza de la música religiosa.

Una velada especial en los Parques de la Exposición, pondrá de relieve las bellezas del baile andaluz, tan apreciado ya en tiempos antiguos, y que, desde su sede central, en Sevilla, sigue conquistando al mundo.



Madrid. Plaza de Castelar y calle de Alcalá

MADRID, 1 AL 5 DE JULIO

Dos conciertos por la Orquesta Sinfónica, dirigida por el maestro Enrique Fernández Arbós

Programas de música clásica y moderna española. Obras de Albéniz, Granados, Turina, Falla, Esplá, Halffter; selecciones de Chapí, Caballero, Jiménez, Barbieri, Bretón, etc, etc.

Fiesta típica en el Círculo de Bellas Artes con bailes madrileños, aragoneses y gallegos.

Excursión a Toledo, Visita de sus Museos y su Catedral (o a Segovia o Avila).

* * *

La personalidad de Enrique Fernández Arbós, director de orquesta de fama mundial, por sus triunfos obtenidos en Londres, París, Nueva York y tantos centros cosmopolitas, garantiza a los dos conciertos, organizados por la Sinfónica de Madrid, la ejecución más perfecta y castiza.

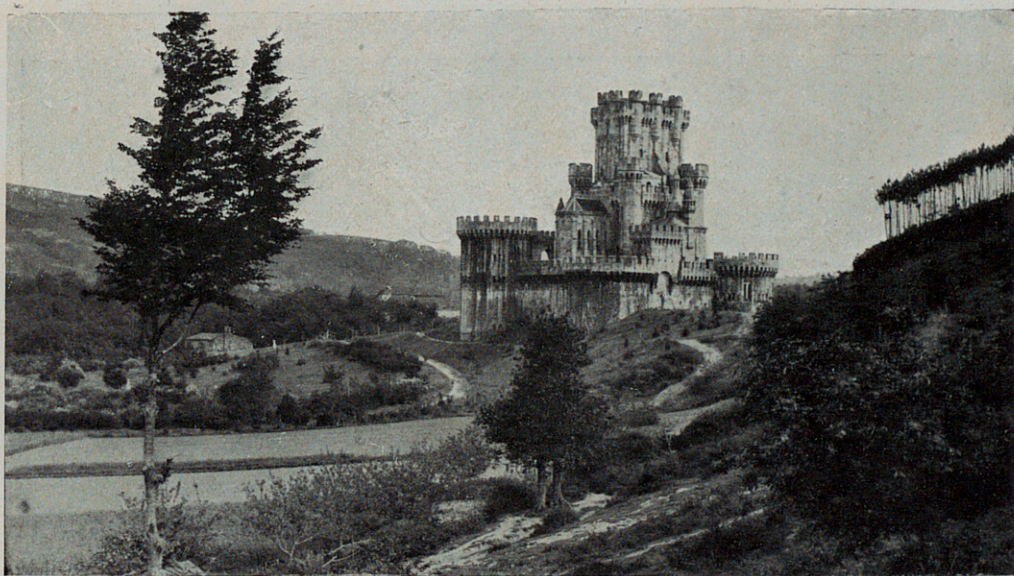
La orquesta, formada por cien profesores, interpretará dos programas de

obras clásicas y modernas españolas, e incluirá varias de las obras cumbres de Manuel de Falla, Oscar Esplá, Joaquín Turina y Ernesto Halffter.

El Círculo de Bellas Artes, en su hermoso local, dará una fiesta en la cual se pondrán de relieve los bailes típicos de regiones que no se visitan en este viaje.

La jota aragonesa, el fandango salmantino (o charro) y la muiñeira gallega, serán bailadas por parejas de las respectivas regiones.

Los viajeros que desearan visitar Toledo, Segovia o Avila y sus históricas Catedrales, tendrán un día entero a su disposición para ello; los que prefieran pasar este tiempo en los jardines del Palacio de Aranjuez o en el Parque de la Granja, podrán aprovechar el día en cuestión para ello.



Bilbao. Castillo de Butrón (Vizcaya).

BILBAO, 7 DE JUNIO. — SAN SEBASTIAN, 8-9 DE JUNIO

Concierto de la Coral de Bilbao, con un programa de obras de J. Guridi y otros compositores vizcaínos, con asistencia de los célebres «Dantzaris» (bailarines) del pueblo de Berriz (Vizcaya): Espata-Dantza, Aurreescu y otros bailes tradicionales.

Concierto del Orfeón Donostiarra, con un programa de obras de los compositores guipuzcoanos Esnaola, Sorozábal, Usandizaga y el Padre José Antonio de San Sebastián.

Espectáculo escénico de la Sociedad «Saski-Naski» (cesta rellena), cuadros típicos de la vida vasca. Escenas y bailes vascos. Coros, solistas, orquesta, trajes y escenografía vasca.

* * *

La raza vasca, fuerte, noble y hondamente artística, tiene un tesoro millenario de música popular, música de un sabor tan distinto de la del resto de España, que más bien se puede asemejar a las melodías célticas de Escocia o Irlanda.

da, a ritmos rusos o finlandeses, o a ciertas trazas características de la música húngara. Ese tesoro, recogido con ejemplar ciencia y paciencia en las colecciones de los RR. PP. R. M. Azkue y José Antonio de San Sebastián, ha servido de inspiración a un grupo de compositores vascos, entre los cuales se destacan en primera línea Jesús Guridi, Norberto Almandoz, el malogrado Secundino Esnaola y el mismo Padre José Antonio. Las dos excelentes Sociedades Corales de Bilbao y San Sebastián tienen un repertorio extensísimo de obras vascongadas, que, en su brillantez de factura técnica, en sabor vigoroso y fascinante polifonía, se pueden medir con lo mejor de la producción contemporánea.

Los dantzaris (bailarines) de Berriz, pueblo de la montaña de Vizcaya, han estado ya dos veces en Londres, donde bajo los auspicios de la «English Folklore Society» exhibieron sus famosas Espotadanzas y el Aurreku, bailes heroicos mi-



San Sebastián. La Isla de Santa Clara. Monte Urgull y Monte Ulía desde el Monte Igeldo.

lenarios que en ese pueblo se conservan en su mayor pureza y tienen un interés especial en nuestros tiempos por su perfección del tipo gimnástico de la danza. Hace dos años, un grupo de ciudadanos de San Sebastián ha tenido la buena inspiración de fundar un teatro folklórico vasco, bajo la denominación Saski Naski (el cesto relleno); costumbres y canciones vascas típicas se presentan en forma de cuadros escénicos a los cuales contribuyen los mejores pintores vascos con los dibujos de las decoraciones y trajes, mientras que coros, solistas, orquesta y bailarines realizan las evocaciones de las varias escenas típicas del país vasco. El efecto ha sido comparado, y no sin justicia, con los cuadros rusos del teatro de Balieff.

ITINERARIO

14 de mayo	Llegada de Port-Bou a Barcelona.
14 al 18 de mayo	Estancia en Barcelona. (Excursión a Montserrat.)
19 de mayo	Viaje a Valencia. (Noche del 19 y día 20, en Valencia)
20 de mayo (noche) ...	Salida de Valencia para Granada (vía Alcázar-Moreda)
21 de mayo (tarde)...	Llegada a Granada.
22 y 23 de mayo	Estancia en Granada.
24 de mayo (tarde)...	Salida para Sevilla.
25 al 29 de mayo	Estancia en Sevilla.
30 de mayo	Salida, por la mañana, para Córdoba, y estancia en ésta.
31 de mayo	Salida, al medio día, para Madrid.
1 al 5 de junio	Estancia en Madrid. (Excursión a Toledo.)
6 de junio	Salida, al medio día, para Bilbao.
7 de junio	Estancia en Bilbao.
8 y 9 de junio.	Salida para San Sebastián y estancia en ésta.
10 de junio	Salida para la frontera de Hendaya.

RAMIRO PASCUAL CROS
INGENIERO INDUSTRIAL

Teléfono 26.590

Albareda, 10 y 12

SEVILLA 15 maig.1930.

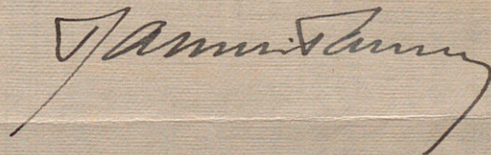
Sr. President del ORFEO CATALA.

B a r c e l o n a .

Benvolgut Senyor.

Ab gran satisfacció, he rebut lo seu telegrama d'aver arribat a Barcelona ab tota felicitat y plaume dir qu'ahir devant d'una nombrosa representació, de la colonia catalana, vaig llegir-lo, encomanant-me tots los presents, la mes afectuosa salutació, a tots vostres y agrhint vivament aquesta colonia, el ben recort enviat.

Ab tota consideracio queda de veste sempre s.s.q.s.m.e.



ASOCIACIÓN SEVILLANA DE CARIDAD

Registro N.º 144.

Cumpliendo el acuerdo unánime de la Comisión Ejecutiva de este Instituto benéfico con cuya Presidencia habitual me honro, tengo el honor de expresar a V.S. el mas profundo agradecimiento por el acto ejemplar que ha realizado el Orfeo Catalá de cuya gloriosa agrupación artistica honra nacional es insigne Director, tomando parte desinteresadamente en los conciertos celebrados en el Teatro de la Exposición de esta Ciudad, en los dias 5 y 7 del mes actual y cuyo producto ha sido destinado a beneficio de esta institución, dando con ello prueba de su generosidad y amor a los pobres.

En nombre de los mismos, en el de esta Asociación y particularmente en el mio, ruego a V.S. acepte este testimonio de agradecimiento que gustoso le comunico, haciendolo también extensivo a todos cuantos forman parte de tan meritísima agrupación coral.

Dios-

guarde a V.S. muchos años.

Sevilla 15 de Mayo de 1930

El Presidente Habitual



Antonio M. Ruiz

Sr. Director del Orfeo Catalá.

BARCELONA

ORFEÓ DE SABADELL

Honorable Sr.:

La Junta Directiva d'aquest Orfeó us saluda molt afectuosament.

El vostre lloat Orfeó, amb el seu vitge a l' Espanya s'ha conquerit nous lloers i s'ha auriolat de justa glòria.

Estem joisos de que el cants dels vostres orfeonistes hagin desvetllat l'esperit adormit dels nostres veïns peninsulars. Representant Catalunya el vostre Orfeó les ha fet capir lo valuós que es l'art coral de nostra terra i s'han pogut fer perfecte càrrec del nostre esperit i dels nostres ideals.

Als entusiastes aplaudiments rebuts afegiu-hi, també, els d'aquest Orfeó de Sabadell.

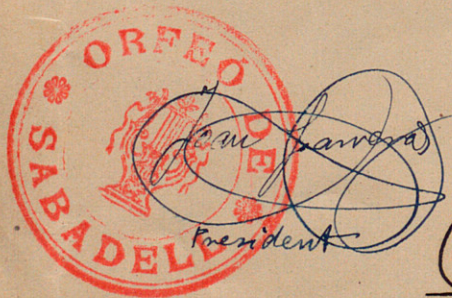
Feliciteu coralment al vostre eminent mestre Millet i als demes companys de Junta.

Deu vos doni llarga vida pel be de l'Orfeó Català, que tan dignament presideiu, i profit de la nostra Pàtria.

Sabadell, 15 Maig de 1930.
Per la J. D.

Secretari.

Mestre i Director.



Al Sr. President de l' ORFEÓ CATALÀ.- BARCELONA.



Sarrià 15 - Maig 1930

Sr. En Lluís Millet.

Honorable Mestre;

A les innumbrables felicitacions que heu rebut amb motiu del viatge triomfal a Sevilla i Valencia del vostre admirable Orfeó Català, vulgau adjuntar-hi la humil, però cordialíssima felicitació de l' Orfeó Sarriàenc la qual vos demanem feu extensiva als Mestres i Cantaires tots, pregant a Deu vulga conservar per molts anys la vostra preciosa vida per la prosperitat sempre en pujança de la vostra gloriosa "Massa choral", que dona vida i estimula constanment a la nostra i a tots els que ens considerem i som els vostres fills espirituals.

Quedem als vostres afectíssims servidors,
que s.m.b.

EL PRESIDENT

Mamut Panadell

EL DIRECTOR

Angel Obiols

DIPUTACIÓ PROVICIAL

DE
BARCELONA

Presidencia

Núm. 402.

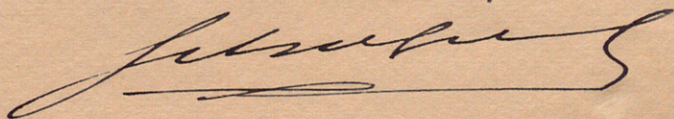
En felicitar l'Orfeo Català pels seus triomfs a Sevilla, em sembla just de felicitar també la seva Junta de Govern.

Es a vos, honorable senyor que amb tant cordial encert la presidiu, que us prego de fer-vos ressò prop d'ella de l'acord de la Comissió provincial permanent d'aquesta Diputació del día 13 prop-passat i de comunicar al gloriós Mestre Lluís Millet el testimoni de la nostra felicitació.

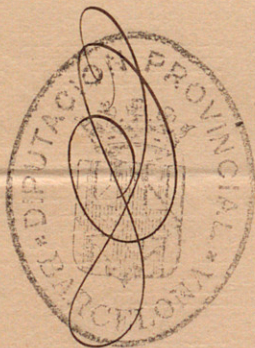
Déu us servi molts anys de vida.

Barcelona, 16 de maig de 1930

EL PRESIDENT,



Honorable Senyor Joaquim Cabot, President de la Junta de Govern de l'Orfeo Català



DIPUTACIÓ PROVINCIAL

DE
BARCELONA

Presidència

Decam. Aut.

La Comissió provincial permanent d'aquesta Diputació que m'honro en presidir, en sessió celebrada el dia 13 prop passat, acordà per vot unànim que constés en acte i us fos comunicat el testimoni de la seva afectuosa admiració a l'ORFEO CATALA que sota la vostra direcció culmina, pel triomfal viatge realitzat a Sevilla i per les correnties d'efusió que el vostre art ha desvetllat dins l'atenció més delicada i la més polida cortesia.

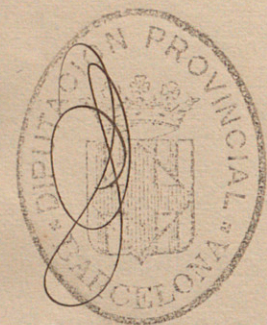
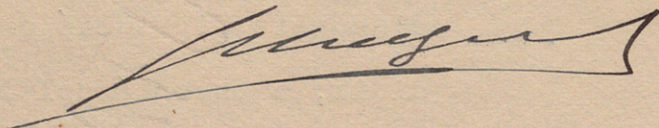
Aquest resultat es, honorable Mestre Millet, fruit de la vostra fè perseverant. Sigui escaient avui subratllar la glòria de l'èxit que us heu guanyat amb la fervorosa estimació que sem-

pre us hem tingut.

Déu vulgui servir a Vos, Mestre Millet, i a l'Orfeó Català molts anys de vida.

Barcelona, 16 de maig de 1930

EL PRESIDENT



Honorable senyor Mestre LLUIS MILLET, Director de l'Orfeó Català.

ORFEÓ MONTSERRAT

— DEL —

CENTRE MORAL INSTRUCTIU

DE

GRACIA

Ros de Olano, 7 y 9

N.º

La Junta Directiva
del Orfeó Montserrat del
C. M. I. de G. participant
de la joia i satisfaccio
que a tot el nostre poble
han causat els triomfs i
rebits assolits en el con-
certs donats a Sevilla
i a Valencia per l'Orfeó
Català del qui vos sou
lo veritable suïme; fent-
se ressó dels afecionats
i vocis del Centre; aco-

de' dirigir-vos la me's ex-
pressiva i sincera felicitat-
cio, pregant-vos la seu ex-
tensio als elements di-
rectius i oponents d'equi-
ta admirable Institucio co-
ral de la que el nostre
humil Ofici se sent orgu-
llat de seguir les petjades
Lo que en nom de la propia
junta i en compliment del
meu carrec tinc l'honor de
comunicar-vos pel vostre co-
necement.

Don vos quardi molt anys
Barcelona - 9 - 20 de maig 1920

P. H. de la J. d.
El Secretari
Com. Comunal



S. D. Lluís M. M. M., Director del
Ofici Catala'



DE
VALENCIA

Núm.

Honorable Senyor:

Al rebre vostre telegrama d'arribada a Barcelona, la Junta del nostre Centre acorda fer-hos una vegada més patent el gai record que vostre visita deixa en nostre Casal.

Debant vostre Ofici del 15 c. vos diem qu'ens ompliu d'afectes de reingraciament dels que no en som del tot mereixedors, car lo poc que les circumstancies ens deixaren fer en honor vostre, resulta insignificant, per retre homenatge a una entitat com l'Orfeo Català, Societat que tan alt porta sempre l'excels art qu'amb tanta cura i delicadesa executa, com per els sentiments patriotics qu'ella tan justa i purificadament representa.

Aprofitant doncs l'anada del company de junta En Josep Cortada, vos signifiquem aquestes sinceres manifestacions que brollan de la nostra anima, i vos assabentem de que Valencia també recorda i recordará sempre la vostra vinguda. No s'han pas oblidat vostres cants; llur rego perdura, i no passa dia sens qu'en digam felicitats nosaltres, els catalans. Amb orgull posem nosaltres aquestes estusias-ticas felicitacions als peus de vostra gloriosa Senyera, desitjant-vos a tots molts anys de

vida, nombrosos èxits, grans honors per á tot
lo que sou, valeu, representeu, i per el be de
la nostra benvolguda Catalunya.

Valencia 22 Maig de 1930

El Secretari

J. Guàrdia

El President

Llo. Lla

Sr. President del Orfeó Catalá

BARCELONA

Sevilla 23 de Mayo de 1930.

Sr. Don J. Cabot,
Presidente del Orfeo Catalá.
BARCELONA.

Mi distinguido amigo:

Con verdadera emoción recibo el acuerdo de la Junta Directiva del Orfeo Catalá, de su digna presidencia, tan lleno de elogios y demostraciones de afecto, que sinceramente he de reconocer no merezco, y únicamente la bondad de Vds. ha hecho que se hayan excedido en colmarme de satisfacciones que tanto agradezco, al reconocer en mi modesto trabajo el cumplimiento de mi deber, con el mayor interés por el triunfo que por descontado tenían con el simple anuncio de la llegada del Orfeo, con tan justa razón aclamado por todos.

Haré extensivos sus reconocimientos a cuantas personas hayan colaborado por Vds., como también a los representantes de la Prensa sevillana, y en nombre de ellos y particularmente en el mío les damos las más expresivas gracias, manifestandoles cuan grata ha sido para nosotros la estancia de Vds. en esta hermosa ciudad, cuyo recuerdo no se borrará nunca y perdurará siempre en el corazón de todos.

Espero muy pronto saludarles personalmente y hasta entonces saben pueden disponer con la mejor voluntad de su affmo. y reconocido amigo

q. e. s. m.

José Gasual del Tobil

Sociedad Filarmónica

de Valencia

De la Unión de Sociedades Filarmónicas

Valencia 24 de Mayo de 1923

Sr. D. Pascual Boada,
Secretario del ORFEO CATALÁ,
Barcelona.

Muy Sr. mio y distinguido amigo: Recibida su estimada de 15 del actual de la que he dado cuenta a mis compañeros de Junta, celebrando todos infinitamente que guarden VV. un grato recuerdo de su estancia en esta ciudad y del brillante cuanto merecido éxito alcanzado por el Orfeo en nuestra Filarmónica.

Le quedo muy reconocido al propósito que me anuncia de remitirme las fotografías que le tengo solicitadas; por mi parte cumplo hoy, en cuanto me ha sido posible, el deseo por V. expresado de que se le remitieran fotografías relacionadas con la excursión del Orfeo a ésta, pues por el mismo correo que la presente y en paquete aparte, certificado, le envío tres ejemplares de cada una de las cuatro que he podido adquirir, pues otra que pensaba enviarle no me ha sido posible verificarlo porque habían inutilizado ya el cliché. Celebraré infinito que sean de su agrado.

Con recuerdos afectuosísimos a sus distinguidos compañeros de Junta y a los maestros Millet y Pujol, se reitera suyo atento y affmº. S.S y buen amigo

Q. E. S. M.

Enrique Secouret

El Presidente
de la
Excm.a. Diputación Provincial
Saluda

al Sr. Presidente del Orfeó Catalá. D. J. Cabot, su distinguido amigo, y le dá las más expresivas gracias en nombre de la Corporación provincial de esta capital, por el acuerdo que le comunica en su atento oficio del 15 del corriente, reiterándole al mismo tiempo con cuan sincera complacencia la Diputación de Sevilla agasajó á los miembros de esa importante masa coral que tan gratos recuerdos dejó en Sevilla.

Manuel Sarasua Barandiarán
se complace en reiterarle el testimonio de su más dis-
tinguida consideración.

Sevilla, 24 de Mayo de 1930



ESCUELA NORMAL DE MAESTROS

SEVILLA

PROFESORADO

Sevilla 28 Mayo 1930.

Sr.D.Luis Millet.

Ilustre maestro, y muy respetado y querido amigo: Muchas, muchísimas gracias por el envío de su fotografía y por la amable dedicatoria que en ella me pone. He colocado ese retrato en el salón de ensayos y todos los componentes de «La Coral Sevillana» lo miran con la misma religiosidad que si fuera el Jesús del Gran Poder. El nos alentará en la marcha de nuestro humilde trabajo, y nos hará recordar, siempre con gran placer, las sesiones deliciosas y los ratos felicísimos que nos hizo pasar el insuperable y admirable Orfeón que V.deije.

El Alcalde de Sevilla viene agrdecidísimo y encantado de las mil atenciones que con él han tenido en Barcelona, y al relatárnoslo, verdaderamente emocionado, cuando habló en el banquete que se le ha dado al Sr. Bermudo, sonaron de una manera espontánea y entusiasta, muchos vivas a Barcelona y al Orfeón. Es decir, que la visita a Sevilla de esa entidad, ha dejado un ambiente de simpatía y de cordialidad entre los dos pueblos, que nunca hubieran po-

dido lograr ni los discursos de todos los políticos ni todas las disposiciones de la Gaceta. En las notas de las canciones catalanas se ha quedado realmente prendida el alma de toda Sevilla.

Le indiqué mi deseo de tener una copia de la partitura de aquella obra que yo oí hace diez o doce años al Orfeón de Gracia, una obra dè) frió que me parece que se titula en catalán »El Invierno« Si para V. no es molestia mandarla copiar y decirme el importe de la copia o enviarla para que la copiemos aquí con toda urgencia, yo se lo agradeceré en el alma, pero si eso le ha de molestar o ha de restarle algo de ese tiempo de V. que tanto vale y que tan de apreciar es, tenga esto como no dicho.

Mil afectos para V. de todos- no le doy nombres porque tendría que poner a Sevilla entera- y mios muy especialmente para el maestro Pujol. y demás amigos, y V. sepa que una de mis mayores satisfacciones será poder servirle en algo.

Suyo affmo.

Emilio Ramírez

Indicaciones eventuales de orden interior

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

MADRUGADA (PORTE GRATUITO)

Comunicado a Hora Op.
 Transmitido a las Envíese
 Tel.º ocupado a las
 Tel.º no contesta a las No se envíe.

DIRECTOR ORFEO CATALA

62 BARCELONA SEVILLA 1860 11 6 21,28 22,11

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras, y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO :

FELICITALES CORDIALMENTE GRANDIOSO EXITO

VILADOT MUSSAN

AVISOS.—Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no es responsable de los daños y perjuicios ocasionados en la prestación del servicio telefónico.

Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a	Hora	Op.
Transmitido a las		Envíese
Tel.º ocupado a las		
Tel.º no contesta a las		No se envíe.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

MADRUGADA

(PORTE GRATUITO)

MAESTRE MILLENT

ORFEON CATALAN

69 BARCELONA SEVILLA 21 36 6 2.00 3.25

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras, y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

Telefonema Urgente D.
Telefonema Madrugada M.
Respuesta Pagada RP.

HOTEL NERVION CR.
Correo Pagado PP.
Correo Pagado Certificado PR.

TEXTO :

SETANTA SOCIS Y FAMILIES ESCOLTAT CONCERT RADI LOCAL SOCIAL
EMOCIONATS PER EXIT TRASLLUTM OBTINGUT ORFEON NOSTRES COR Y PENSAMENT
ESTAN AMB VOSALTRES SALUTACIONS AFECTUOSES A MESTRES CORISTES

JUSTA

AVISOS.—Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no es responsable de los daños y perjuicios ocasionados en la prestación del servicio telefónico.

T=1 Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a _____

Hora _____ Línea _____ Ptas. _____ Cts. _____

Telefonista _____

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

2X) TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

Sevilla Barba 805 51 26 23.10 27 2.47 0. 338 Madrug

Tres Destinatarios

Preseidente Orfeo Catala'

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras, y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico.

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

Al reintegrarme Sevilla congratulome testimoniarme nombre ciudad y muy especialmente mio propio sin-ceros sentimientos efusiva gratitud atenciones durante mi permanencia esa hermosa ciudad para la que Sevilla guarda siempre su mas rehdida admiracion y leal afecto Saludale afectuosamente

Alcalde Conde Halcon

AVISO. Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.



La Junta Directiva de l'Orfeó Català en la primera sessió celebrada després de l'agradabilíssima excursió a n'aqueixa formosa i pròspera capital andalusa, acordà fer constar en acta i testimoniar a V. com a digne representant de la colònia catalana en aqueixa, el seu més profund agraïment per la seva cordialíssima i fervorosa cooperació al nostre viatge a l'èxit del qual han contribuït d'una manera essencial i definitiva.

L'Orfeó Català agraeix especialment a n'els seus germans residents a Sevilla la esplèndida ofrena d'una Copa i una llaçada commemoratives que, si calgués, ens recordarien tothora la cordialitat i atencions per ells prodigades i que tan excel·lent impressió han deixat en el cor de tots nosaltres, Mestres, cantaires i directius de l'Orfeó Català:

Hebi doncs, distingit Sr., i compatrieci l'expressió de la nostra més cordial reconeixença pregant-li faci extensiu aquest nostre sincer agraïment a tots els components de la colònia catalana a Sevilla que tant han contribuït a fer més agradable la nostra memorable visita a n'aqueixa bella i hospitalària ciutat andalusa.

Déu li dongui molts anys de vida.

Barcelona 15 de Maig de 1930

EL SECRETARI

EL PRESIDENT

A En Ramón Pascual Gros de la Colònia Catalana de Sevilla.

EXMO. SR.

La Junta Directiva del "Orfeo Català" al celebrar su primera sesión después de la agradable excursión artística a esa bella tierra andaluza acordó hacer constar en acta y significar a V.S. como a digno Presidente de esa honorable Diputación Provincial, su mas profundo agradecimiento por las múltiples pruebas de afecto y consideración tributadas a nuestra Sección Coral y a sus elementos directivos así como por los actos y fiestas organizados en su honor que han dejado en todos nosotros un imperecedero recuerdo y la mas viva simpatía y reconocimiento.

Agradece esta Junta las lisonjeras palabras en elogio de la labor artística del "Orfeo Català" que tuvo la bondad de pronunciar en sus elocuentes discursos, las fiestas de Ilálica y Quintillo y otros muchos actos y deferencias en obsequio de nuestra Entidad, y le reitera su mas sincero reconocimiento por todo, expresándole la agradabilísima impresión que todos los componentes del "Orfeo Català" guardan de la memorable excursión a esa próspera y bella capital andaluza y de la bondad y simpatía de sus habitantes especialmente de sus dignas autoridades.

Con saludos afectuosos y sinceros de esta Directiva, Maestros y coristas, reciba Exmo. Sr. nuestra salutación mas sincera y efusiva.

Dios guarde a V.S. muchos años en bien de los altos intereses culturales y materiales que le están confiados.

Barcelona 15 de Mayo de 1930

EL PRESIDENTE

EL SECRETARIO

Exmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Sevilla.

EXMO. SR.

La Junta Directiva del "Orfeo Català" en la primera sesión celebrada después de la agradable excursión artística a esa bella ciudad acordó hacer constar en acta y significar a Vd. su mas sincero agradecimiento por las innumerables atenciones y deferencias prodigadas a nuestra Entidad así como por las palabras laudatorias dedicadas a su labor artística y especialmente por la rica ofrenda de la placa que ha de perpetuar la cariñosa acogida *que* el Comité de la Exposición de Sevilla, del cual es V.S. uno de sus mas valiosos componentes, ha dispensado a nuestra entidad.

Reciba pues Exmo. Sr. la expresión de nuestro mas profundo agradecimiento y la afectuosa salutación de esta Junta Directiva que recordará siempre con satisfacción y orgullo la breve estancia de su Sección Coral en esa ciudad y el éxito obtenido gracias al bondadoso ambiente de sus mas prestigiosas entidades y personalidades.

Dios guarde a Vd. muchos años en bien de la prosperidad moral y material de *esta* ciudad.

Barcelona 15 de Mayo de 1930

EL SECRETARIO

EL PRESIDENTE

Exmo. Sr. Marqués de Monteflorido.

EXM. SR.

La Junta Directiva dell'Orfeó Català en la primera sessió celebrada després de l'agradosa estada en aqueixa bella ciutat acordà fer constar en acta i significar a V.S. tot el seu agraïment per les atencions i deferències prodigades a la nostra Secció Coral durant el seu breu i grat sojorn a n'aqueixa.

Estima aquesta Junta Directiva i agraeix cordialment la solutació i oferiment que en nom d'aqueixa il·lustre corporació va fer en el Centre Català el Diputat Sr. Banquells, així com l'ofrena de la formosa toia de flors que a l'arribar a casa nostra fou posada als peus de la Mare de Déu de la Mercè, accedint als desigs d'aqueixa honorable corporació.

Per tot, Exm. Sr., l'Orfeó Català li transmet el seu agraïment i fa vots per a que Déu li concedeixi molts anys de vida en bé dels alts interessos morals i materials que li estan confiats.

Barcelona 15 de Maig de 1930

EL PRESIDENT

EL SECRETARI

A l'Exm. Sr. President de la Diputació de València.

La Junta Directiva de l'Orfeó Català en la primera sessió celebrada després de l'agradable excursió a n'aqueixa formosa ciutat acordà fer constar en acta i testimoniar a V. tot el seu agraïment per la cooperació intel·ligent i eficasíssima que prestà a la nostra rescent excursió artística a n'aqueixa a l'èxit de la qual V. contribuï, com el qui més, amb la seva activitat, zel i encert. Per això, aquesta Directiva després d'endressar unes paraules elogioses i ben merescudes a la seva actuació vol retre-li l'homenatge del seu més sincer agraïment i reconeixença significant-li per mitjà del present comunicat el molt que l'Orfeó Català queda satisfet i reconegut a les seves múltiples i fervoroses gestions, als seus treballs encertats i constants i a l'esforç valuosíssim que esmerçà en prò de l'èxit de l'excursió i de l'agradosa estada dels nostres cantaires en aqueixa en una paraula, a la seva intervenció generosa i càlida en tot quan es relacionà en la excursió que tan grata recordança ha deixat en tots nosaltres.

Aquesta nostra reconeixença li estimarem vulguí fer-la extensiva a tots aquells col·laboradors seus el nom dels quals ens són desconeguts i que contribuïren també al feliç èxit de l'excursió així com igualment als Srs. Directors de la premsa Sevillana que amb tant d'amor i preferència s'ocuparen de la nostra tasca.

Renovant-li distingit Sr. i amic tot el nostre afecte i simpatia i sobretot el nostre més cordial agraïment per tot, fem vots per a que Déu li dongui molts anys de vida en bé de l'alta missió que tant encertadament li ha estat

confiada en aqueixa hospitalària ciutat.

Barcelona 15 de Maig de 1930

EL PRESIDENT

EL SECRETARI

(En Josep Pascual del Pobill.

EXM. SR.

La Junta Directiva de l'Orfeó Català en la primera sessió celebrada després de l'agradosa visita a n'aqueixa bella ciutat germana, acordà fer constar en acta i significar a V.S. el seu més profund agraïment per les innombrables atencions i deferències prodigades a la nostra Entitat durant el seu curt i agradós sojorn, especialment per l'honor dispensat en acudir a rebre la nostra Secció Coral i més encara per la valuosa ofrena de la rica i artística llaçada a la nostra Senyera que ens recordarà per sempre més tot l'afecte i cordialitat d'aqueixa rica i hospitalària ciutat a la qual volem correspondre amb igual afectuositat i simpatia.

No oblida aquesta Directiva, i agraeix profundament, l'eloquent i fervorós discurs de salutació i elogi que V.S. tingué la bondad de pronunciar davant del poble valencià reunit en la plaça de la ciutat i que tant bella impressió va produir-nos.

Per tot, Exm. Sr. Alcalde, aquesta Junta Directiva li tributa l'expressió de la seva més cordial reconeixença i li resta obligada i agraïda per sempre més, poguent-li avensar que el record de la visita de l'Orfeó Català a n'aqueixa ciutat perdurarà llargament en nosaltres així com l'acollida cordial i fervorosa de la seva digna representació popular.

Renovant-li el nostre agraïment que li preguem faci extensiu a tota la Corporació Municipal de la seva digna presidència, fem vo Exm. S. per a que Déu li dongui molts anys de vida en bé de la pau i prosperitat d'aqueixa formosa capital valenciana.

Barcelona 15 de Maig de 1930

EL SECRETARI

EL PRESIDENT

Exm. Sr. Alcalde de València.

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

vaquero (M. A.). - Madrid.

Para de num. Palabras depositado el á las

MODELO 2

SEVILLA BARCELONA 639 113 6 20

= AL PERCIBIR POR TRANSMISION RADIO ECO VUESTROS CANTOS CLAMOROSAMENTE OVACIONADOS Y
ENTERARNOS POR PRENSA CATALANA CORDIAL ACOGIDA Y AGASAJOS DE QUE SOIS OBJETO NOS
SENTIMOS COMO AMANTES INCONDICIONALES DEL GLORIOSO ORFEO CATALAN TRANSMISOR ESPYRITUALIDAD
NUESSRA TIERRA ORGULLOSOS DE VUESTRO TRIUNFO Y ALTAMENTE RECONOCIDOS ANTE CARINOSO TRIBUTO
DE ADMIRACION QUE OS RINDE ESA OSPITALARIA Y BELLA TIERRA ANDALUZA = ANTONIO CASSANY NARCIS

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Numero

Para de nam Palabras depostado el á las

MODELO 2

, SEVILLA CEUTA: 11: 63: 6: 2145.

EN JOSPH MAS CARLES EXDEXPBLE CASI FUNDADOR EPOSIONAT ESCOLTA DESDE TANGER OIN
TOTES LESCANSONS CONSERVAT DONAT TEATRE EXPOSISIO SEVILLA GRATA NOTISIO SENS
NOVETAT TOTS ATRONADORS APLAUSOS FEYAN SALTA LCOR DALEGRIA AL SENTI TANTAS VEUS
ETIMADAS TAN ANYORADES ENVIANVOS A DIRECTOR ALTRES MESTRES CANTAIREs ACOMPANANS
FAMILIAR CARINYOS SALUDO DESDE CEUTA ANTIC SOSI: - JOSEPH MAS

INDICACIONES DE SERVICIO

PORTE GRATUITO

Número

Recibido de

BARCELONA
14-10-77
El Oficial,

825

Para de núm. Palabras depositado el á las

Elavadeyra (E. A.).—Madrid.

MODELO 2

= VALENCIABARCELONA 2/161 44 9 1340

= SEGUIM AMB INTERES I ENYORAMENT EXCLATANT TRIOMF ORFEO CATALA SEU VIATGE
SEVILLA I VALENCIA ORGULLOSOS PERTANYER TAN GLORIOSA INSTITUCIO FELICITEM

EMOCIONATS I SALUDEM CORDIALMENT A VOSTE DEMES MESTRES JUNTA I COMPANYS CANTAIRES

= MATEU PIQUILLEM MONTSERRAT GINESTA =

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

Para de núm. Palabras depositado el á las

SEVILLABADALONA Nº 9-7-17-79 15H50=

A VOS I ORFEOISTES FELICITATS EXIT OBTINGUT = FAMILIA FAMADAS , ==

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

Para de núm. Palabras depositado el á las

26043 SEVILLA BARCELONA 14 60 2H =

= EMOCIOPAT DE = EXIT CONCERT SALUT = CUMELLAS RIBO =

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

461

Para de num. Palabras depositado el á las

VG I A BARCELONA 2/285 14 10 18

UNA ABRASSADA ENTUSIASTA D ' ADMIRACIO I AFECTE , ZAMACOIS ,

20 MAY 1940

VALENCIA

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

Envío en (B. A.) - Nocturno.

Para de núm. Palabras depositado el días

- BNA TARRAGONA 484 15 13 22'30 .-

- REBEU NOSTRA CORAL ENHORABONA EXITS OBTINGUTS SEVILLA VALENCIA
= ORFEO TARRAGONI

MODELO 2

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

Para de núm. Palabras depositado el a las

36044 SEVILLA BARCELONA 33 60 2M =

= RADIO BARCELONA ORGULLOSA HABER POGUT DIFONDRE CATALUNYA VEUS DE LLURSFILLS
HORANTLA A SEVOLLA AGRAEIX SAPUTACIO I ELS ENDRESSA FELICITACIONS
ENTUSSIASTES NOSTRES I DELS RADIOIENTS = DIRECCIO EMISORA =

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de _____

El Oficial,

Número _____

MODE

D MALAGELADA DOMINGO FELIUBADALO FRANCISCO GUERRERO ENRIQUE JAMBRINA MANUEL CALZADO JUN
SALVAS JOSE REIG XIGUEL MENENDEZ ALBERTO GALIMANY MEUIS MIRALLES MANUEL DOMENECH
JUAN COMI ANDRES COROMINS SALVADOR POLES JOSE FIGUERAS FRANCISCO ROGER JOSE SOLSONA ANGEL
SOLA FRANCISCO MARTRUS JOSE TORT JOSE PLERM JOSE PARCERISA ESTEBAN VALERO NARCISO
ROBELLÓ =

INDICACIONES DE SERVICIO

Número

Recibido de

El Oficial,

Rivadeneira (S. A.).—Madrid.

Para de num. Palabras depositado el á las

*BARNAVALENCIA 315 35 10 1050

COMIAT SEVILLA REBUDA VALENCIA ENTUSIASTIQUES DOMASOS

EDIFICIS OFICIALS ONCE NIT CANTADA PLASE MILERS OIENTS

ALCALDE DISCURS EN VALENCIA VIBRANT LLACADA ESPLENDIDA FLORS

NOIES ARRIVAREM VUIT MATI BAIXADOR UN QUART NOU FRANSA = BOADA =



MODELO 2

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

= 11157 BARNA SEVILLA 82 8 1 30

EXIT CONCERT GRANDIOSISIM IN CRESCENDO CADA COMPOSOCIO DIVENDRES SANT ODA Credo
INDESCRIPTIBLE PUBLIC FIRIAL DRET ACLAMACIONS VOLCIADISO FINAL CONCERT LUNC OFRENA
COPASA LLASADO PLACO PLATA DISCUROS AUTORITATS CABOT BRILLANTISIM ONCE NIT PETIT CONCERT
PLASA AJUNTAMENT ESPECTALLE INDESCRIPTIBLE SESENTA MIL PERSONES ENT APLAUDIMENTS BARRETS
MOCADORS MILLET RADIANT ACLAMAT ARREU ABRASADES DISCURSOS AUTORITATS ARBORAMENT POPULAR
PAS AUTOBUSOS CORISTES FINAL CONCERT VITOREJATS CASI PORTATS PRES DE BRASOS AUTO MESTRE NO
TOCABA TERRA INDESCRIPTIBLE INDESCRIPTIBLE INDESCRIPTIBLE CONTENTISIM TOTOM REBUDA CARTA

MARTI GRACIE = BOADA

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

Para

de

núm.

Palabras

depositado el

á las

BNASEVILLA 964-48-6-15H45

= SEGUIM BE, EXIT CONCERT ECLATANT. PUBLIC GUANYAT A POLS. RESERVAT COMENSAMENT.
REPETICIO POPULARS ENTUSIASME NICOLAU APOTEOSI SARDANA FINAL ESPEREM DEMA UN
MAJOR TRIOMF ENCASA ACUSTICA TEATRE REGULAR DEMA OBSEQUIIS LUNE CANTADO ONZE
NIT PLASA AJUNTAMENT PREMPSA SEVILLANA RADIANT ENCOMIASTICA REBUT VOSTRE
TELEGRAMA APLAUDIDA LECTURA : BOADA ,

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número

Para

de

núm.

Palabras

depositado el

á las

cu., ra (S. A.), - Madrid.

MODELO 2

BNASEVILLA 69-32-4-23H25

ARRIBATS FELISMENT A CORDOBA CELEBRADA MISA Y CANTATS NOTETS MESQUITA EXCELENT
IMPRESIO REBUDA SEVILLA ENTUSIASTA VICTORS AVLAUDIMENTS AUTORITATS BANDA
MUSICA COLONIA CATALANA PUBLIC NOMBROS ANIMACIO EXTRA LOCALITATS ESGOTADES : CABOT

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

El Oficial,

Número



Para de núm. Palabras depositado el á las

BN-AVALENCIA 410-26-4-1

: LLEGADOS FELIZMENTE VALENCIA ORFEO ENTUSIASTICAMENTE SALUDADO CAMINO Y
ACLAMADO POR PUEBLO Y ORFEO ULDECONA AL SALIR CATALUNA : MILLET
OBSEQUIADO RAMOS FLORES SALUDOS : CABOT =

Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a
 Hora Línea Ptas Cts
 Telefonista

COMPañIA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

Madrid Barna 41 23 10 1.35 3141 mgda

President Orfeo Catalá

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

Nombros grop catala reunit en sopar de germanor acorden felicitat
 Orfeo per exit obtingut a Sevilla

Civil Aig

Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a	Hora	Op.
Transmitido a las		Envíese
Tel.º ocupado a las		
Tel.º no contesta a las		No se envíe.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

MESTRE MILLEN
ORFEO CATALA HOTEL NERVION

7 BARCELONA SEVILLA 347 41 7 21.9 21.40
 La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras, y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

Telefonema Urgente D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

PER VOSTRES TELEGRAMES RADIO Y PLENSA DIARIA JA QUE NO HA ESTAT
 POSSIBLE PERSONALMENT VIUEN APOTEOSICA ESTADA ORFEO CATALA A NOBLES
 CIUDAT SEVILLA VOSTRES AMICS SINGERISSIMS QUE US SALUDEN I ENYOREN

PARRAMON HIL PORTE

AVISOS.—Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no es responsable de los daños y perjuicios ocasionados en la prestación del servicio telefónico.

Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a
 Hora Línea Ptas Cts
 Telefonista

COMPANÍA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

Sevilla Barcelona 590 25 12 10-25 10-26 0.91.

Señor Pujol.
 Orfeo Catalá.

En la primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen y el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico.

Teleonem. U. en e	D	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrid	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO

Agradecido cariñoso telegrama me congratulo feliz
 llegada y triunfo obtenido que perdurará siempre en la Historia
 Orfeo. Afectuosos saludos.-

P o v i l.



Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a
 Hora Línea Ptas Cts
 Telefonista

COMPañIA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

Sevilla Barna 5o9 39 13 o,2o 1,44 0.3o8 ngda Señor Pujol

Orfeón Catalán

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

Director Orfeón Cacereño reconocido recibimiento dispensado por colonias catalanas nos obsequió última parte segundo concierto fuera de programa con bonita sardanas de las Monjas que agradecí en nombre de todos afectuosos saludos.

P o v i l

R/C²

AVISO. Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.



Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a	Hora	Op.
Transmitido a las		Envíese
Tel.º ocupado a las		
Tel.º no contesta a las		No se envíe.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

CABOT

HOTEL NERVION

36 BARCELONA SEVILLA 1104 19 8 9,45 10,18

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras, y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXT O :

REBUT TELEGRAMA NOSTRA ALEGRIA INFINITA VISCA MILLET
VISCA ORFEO VISCA SEVILLA VISCA CATALUNYA VOSTRA

MARTI.

AVISOS.—Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía n.º es responsable de los daños y perjuicios ocasionados en la prestación del servicio telefónico.

Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a
 Hora Línea Ptas. Cts.
 Telefonista

COMPañIA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

Córdoba Barcelona. 28 14 2 11'35 12'24 0.105 R. al 355.

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico.

Secretario Orfeo Catalá.

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

Concedida gustosamente celebración esta Catedral domingo
 hora indicada.

Secretario Obispado.



AVISO. Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

SECRETARÍA
DE CÁMARA Y GOBIERNO

DEL
OBISPADO DE CÓRDOBA

1 - Mayo - 1930

Dr. Dn. P. Boada, Secretario de "Orfeó Catalá"

Barcelona

Muy señor mío: Conpláceme en dirigirme a V., de orden
de mi Excelentísimo Prelado, para decirle que la hora de las dos
es la hora máxima por la cual V. pregunta en su muy atenta
carta.

Cvinto

Con este motivo se ofrece a V. afecm s.s. y capm en

Miguel Blanco

T-1 Indicaciones eventuales de orden interior
Comunicada a
Hora Línea Ptas. Cts.
Telefonista

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA
TELEFONEMA
(PORTE GRATUITO)

Valencia Barcelona 84 32 lo 14-05 14-17 0.325

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico.

Orfeo Catala
Carrer Cameros

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

Va finint amb el mateix exit que comensá la gloriosa
excursió del Orfeo arribarem a les vuit i cinc del mati Baixador
i vuit quinze França.

Pòrté



AVISO: Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación e refundición.

Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a	Hora	Op.
Transmitido a las		Envíese
Tel.º ocupado a las		
Tel.º no contesta a las		No se envíe.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

CABOT

ORFEON CATALAN HOTEL NERVION

65 BARCELONA SEVILLA 1056 18 5 9,00 9,12

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras, y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

IMPACIENTES SABER NOTICIAS LLEGADA ESA JUEGOS FLORALES

MAGNIFICOS SALUDOS A TODOS

MARTI

AVISOS.—Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no es responsable de los daños y perjuicios ocasionados en la prestación del servicio telefónico.